

# HBBC

# Nieuwsbrief

## "Brielse oliebolle in trek in Havlíčkův Brod"

Op 8 mei viert Tsjechië haar bevrijdingsdag. In onze zusterstad Havlíčkův Brod gebeurt dat met een grote ambachtenmarkt, de grootste van Tsjechië. Eén van de deelnemers is de laatste jaren een Brielse delegatie onder leiding van Peter Kroone, die iets lekkers bakt voor de inwoners van Havlíčkův Brod. Als dank voor de mooie kerstboom die rond de kerstdagen op de Markt in Brielle stond.

De bakkers Peter Kroone en Kees Beije werden bijgestaan door vertegenwoordigers van de Gemeente Brielle, de 1 April vereniging en het HBBC. En natuurlijk kon er ook weer worden

## Inhoud

**Pagina 1 en 2**

- "Brielse oliebolle" in trek in Havlíčkův Brod.

**Pagina 3 en 4**

- Onthulling kunstwerk van Radomir Dvorak

**Pagina 5**

- De Tata Band

**Pagina 6**

- Agenda HBBC



## Nieuwsbrief

Vervolg:  
"Brielse oliebolletjes in trek in Havlíčkův Brod"

gesjoeld, met assistentie van enkele Tsjechische vrienden, die het wat makkelijker kunnen uitleggen dan wij, Nederlands sprekenden.

Tijdens de werklunch van wethouder Wilbert Borgonjen, raadslid Peter Kroone en enkele HBBC vertegenwoordigers met het gemeentebestuur van Havlíčkův Brod werden de laatste nieuwtjes uitgewisseld. Zo is het uitvoeren van landelijke regels in Brielle al lastig, in Havlíčkův Brod ligt dat nog moeilijker, omdat de ambtenaren deels onder landelijke verantwoording vallen. Burgemeester Jan Tecl heeft aangegeven graag een keer naar Brielle te komen, in ieder geval volgend jaar tijdens het 1 April feest en hij verbaasde zich erover dat er geen Brielse regionale producten op de markt in Havlíčkův Brod verkrijgbaar waren.

Een goed idee voor volgend jaar!



## Onthulling kunstwerk van Radomir Dvořák

### Radomír Dvořák en Schweik

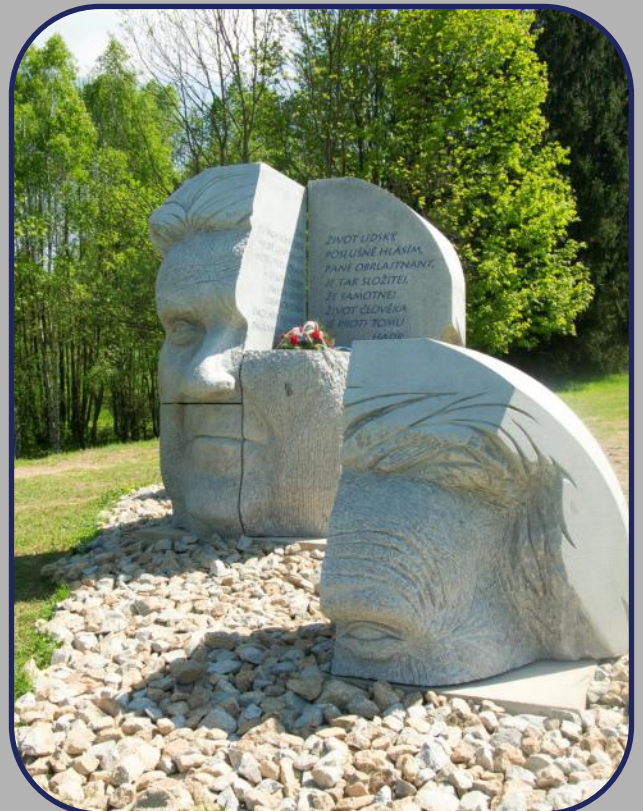
**Radomír Dvořák** geboren in 1959.

Rechts boven is Radek bezig aan zijn bijna drie meter hoge en 18 ton zware monument.

Lipnice nad Sazavou, Oost Bohemia,

Een ongewoon granieten portret van de Tsjechische schrijver Jaroslav Hasek, auteur van de beroemde Good Soldier Svejk, werd onthuld op de kruising van de wegen uit Lipnice tot Dolni Mesto en Svetla nad Sazavou. Het zogenaamde genetisch bepaalde portret van Hasek werd gemaakt door Radomir Dvorak. Het is meer dan twee en een halve meter hoog en het draagt citaten uit "The Good Soldier Svejk" (1923) in tien talen. Het portret wordt Hlava XXII genoemd, wat letterlijk betekent Head 22, maar het is ook de Tsjechische titel van de vertaling van Joseph Heller's satirische oorlog fictie roman Catch-22. Literaire critici hadden, naar verluidt, gewezen op de gelijkenissen tussen de held van Catch-22 (1961), Captain John Yossarian en Svejk. In zijn Closing Time (1994), een vervolg op Catch-22, werd een gesprek opgenomen tussen Yossarian en Svejk. Hasek (1883-1923) bracht het laatste deel van zijn leven door in het kleine stadje van Lipnice nad Sazavou. Hij schreef tijdens de eerste wereldoorlog drie van de vier delen van Svejk's avonturen in de lokale pub, U Ceske koruny. Hij werd begraven op de lokale begraafplaats en de stad exploiteert het Hasek Museum.

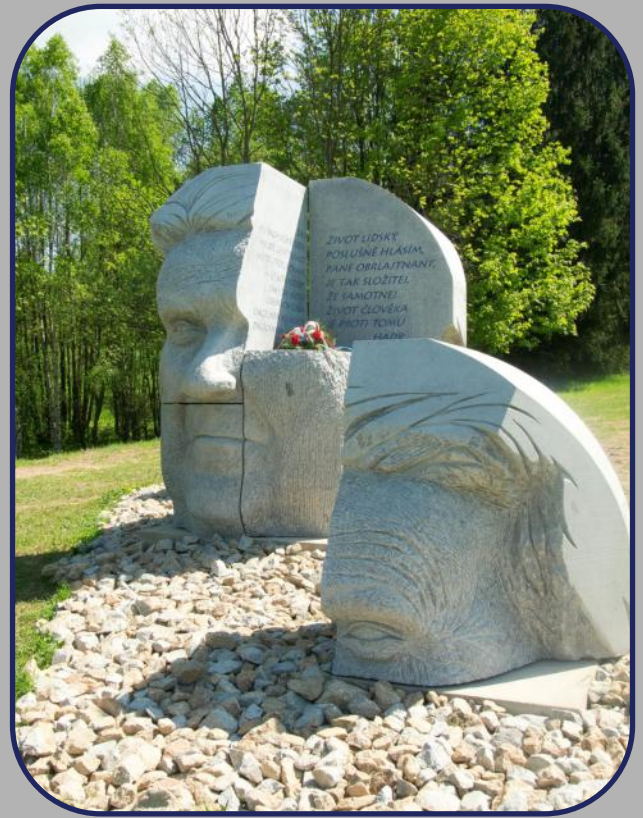
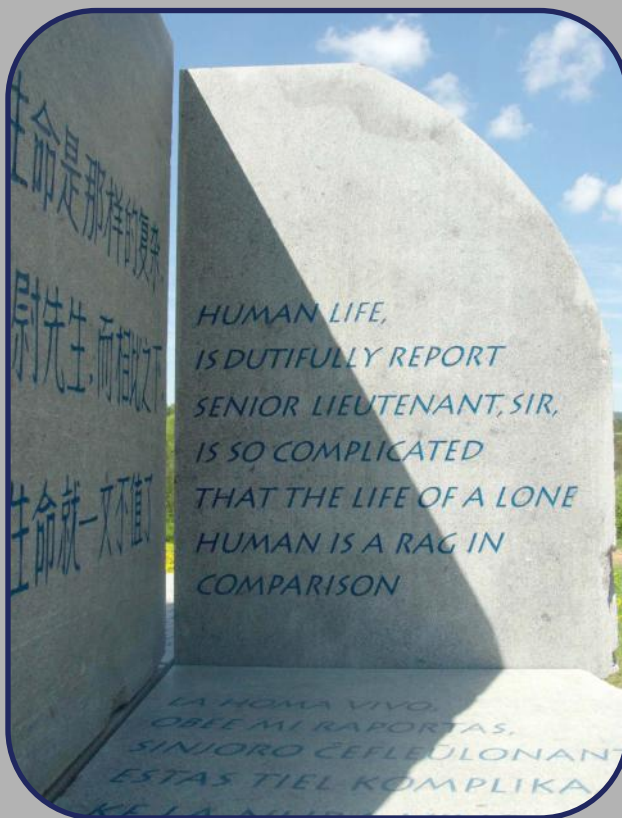
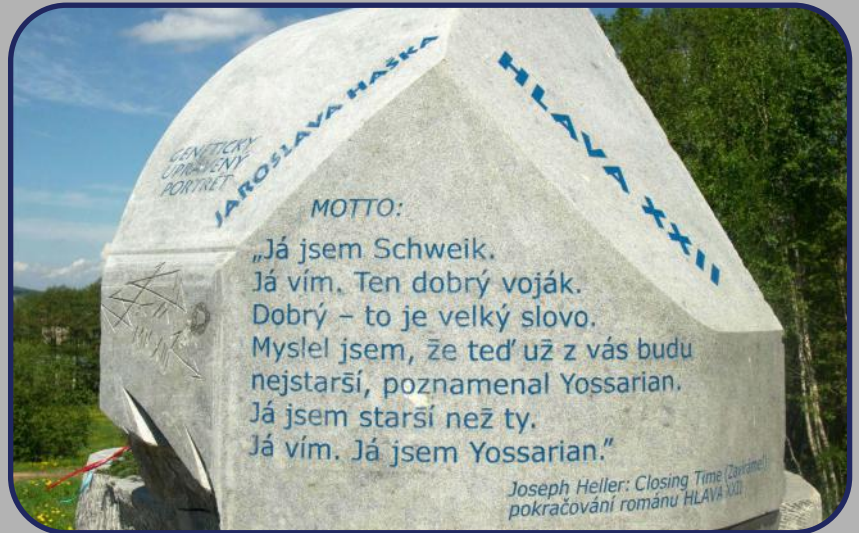
Tomas Cihak, hoofd van de regionale organisatie, Vysocina Tourism gaf aan dat het gedenkteken aan Hasek zal helpen om zowel Tsjechische als buitenlandse toeristen aan te trekken en de regio te bezoeken.



# HBBC

# Nieuwsbrief

"Het menselijk leven is, meldt senior luitenant plichtsgetrouw, zo ingewikkeld, dat het leven van een eenzaam mens daarmee in vergelijking maar een vod is"



# HBBC

## Nieuwsbrief

### Optreden van de TataBand in het park van Brod

TATABAND is een muziekgroep, welke meestal klassieke dixieland speelt.

Het repertoire bestaat uit bekende dixielandliedjes van Tsjechische en buitenlandse auteurs.

Josef Kucera (sr)        klarinet, saxofoon, piano

Josef Kucera (jr)        bas, zang

Kvicala George        trompet

Petr Kucera (zoon)       drums

František Burian        trombone, zang

Dana Švédová        banjo, zang

Kijk ook op YouTube onder "Tata Band"



# HBBC

## Nieuwsbrief

### Agenda HBBC

#### Plannen HBBC voor 2014

Heeft u ook belangstelling voor een uitwisseling met uw vereniging of organisatie naar Havlíčkův? Neem contact op met het HBBC.

**Voor het bezoek aan de meimarkt in 2014 zijn we op zoek naar deelnemers.**

Lijkt het u leuk een keer mee te gaan en de sfeer in Havlíčkův Brod te proeven, contact te leggen met de mensen daar of de mogelijkheden voor een uitwisseling te onderzoeken?

Ga dan mee met de groep die op de meimarkt in Havlickuv Brod staat, rond 8 mei 2014.

Eind 2013 zal er in Pribislav een expositie gehouden worden van Roman Podraski. Er staat een doopvont in de Brielse Catharijnekkerk van zijn hand.

Nadere informatie volgt



#### HBBC - Nieuwsbrief

Redactie: Jan Engelblik  
Karveel 12  
3232 CL Brielle



0031 (0)181- 415043



e-mail: [hbbc@engelblik.nl](mailto:hbbc@engelblik.nl)



[www.hbbc.nl](http://www.hbbc.nl)

#### Informatie over het HBBC

Het comité bestaat uit 11 personen, die zich op vrijwillige basis inzetten voor de diverse activiteiten en contacten.

- Kees Haanstra (vz),
- Kees de Bruyn (secr)
- Martin en Lydia Kamerling
- Mieke Haanstra
- Marianne Stolk
- Peter en Inge Moree
- Joop Brune
- Corrie en Jan Engelblik

Heeft u vragen, belt u dan met Kees de Bruyn, 0181 416 495.



Lipnice

U kunt zich voor deze nieuwsbrief aan- dan wel afmelden door een e-mail te sturen naar onder [hbbc@engelblik.nl](mailto:hbbc@engelblik.nl) vermelding van "aanmelding nieuwsbrief" dan wel "afmelding nieuwsbrief". De nieuwsbrieven zijn ook te downloaden op [www.hbbc.nl](http://www.hbbc.nl) bij "Nieuwsbrieven"

# HBBC